



بيروت في ٢٠١٣/٧/٣١

رقم ١٥/٢٠١٣/٣٧١٦

حضرة الزميل الكريم،

تحية طيبة وبعد،

الموضوع: STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT.

المرجع: كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري رقم ٦/٥٩٤٢ تاريخ ٢٠١٣/٧/٢٩.

نرسل لكم ريبا كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري رقم ٦/٥٩٤٢ تاريخ ٢٠١٣/٧/٢٩، حول
التعميم الصادر عن المنظمة البحرية الدولية (IMO) تاريخ ٢٠١٣/٧/٢٤، بخصوص الشكل النموذجي الموحد
لايصال (وصل) استلام النفايات في مرفق استلام/استقبال القمامة في المرفأ.
يرجى أخذ العلم وإجراء المقتضى.



تفضلوا بقبول فائق الاحترام

الرئيس

ايلى اميل زخور

ريبأ: كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري والتعميم الصادر عن المنظمة البحرية الدولية (IMO).

الشكل الموحد
إيصال استلام النفايات من مركز استقبال – استلام النفايات في المرفأ.

رقم المرجع ٦/٥٩٤٢

صدر التعميم المرفق من المنظمة البحرية الدولية، IMO، تاريخ ٢٤ تموز ٢٠١٣، بخصوص الشكل النموذجي الموحد لإيصال (وصل) استلام النفايات في مرفق استلام/استقبال القمامة في المرفأ. هذا النموذج هو عالمي وعلى الربابنة التأكد من ذلك عند تسليمهم للنفايات وحصولهم بالمقابل على إيصال الاستلام كالنموذج المرفق ربطاً".

**STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT
FOLLOWING A SHIP'S USE OF PORT RECEPTION FACILITIES
MEPC.1/Circ.645, Dated 1 July 2013**

للتفضل بالاطلاع والاستفادة ومراعاة التنفيذ وإبلاغ كافة السفن العائدة لكم بالموضوع،
وأيضاً" كافة المؤسسات والمنظمات العاملة بالبيئة البحرية.

Best Regards,

Directorate General of Land and Maritime Transport

Phone: +961 1 371644-5-6

Fax: +961 1 371647

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MEPC.1/Circ.645/Rev.1
1 July 2013

**STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT
FOLLOWING A SHIP'S USE OF PORT RECEPTION FACILITIES**

- 1 The Action Plan on Tackling the Inadequacy of Port Reception Facilities identified that a standard Waste Delivery Receipt (WDR) should be developed in order to provide uniformity of records throughout the world.
- 2 The Marine Environment Protection Committee, at its fifty-eighth session (6 to 10 October 2008), approved the standard format for the Waste Delivery Receipt (WDR) in accordance with the Committee's Action Plan on Tackling the Inadequacy of Port Reception facilities (see document MEPC 58/23, paragraph 10.58).
- 3 At its sixty-fifth session (13 to 17 May 2013), the Marine Environment Protection Committee agreed to the recommendation made by the Sub-Committee on Flag State Implementation, at its twenty-first session, to reissue MEPC.1/Circ.645 by means of MEPC.1/Circ.645/Rev.1 containing the necessary consequential amendments following the entry into force of the revised MARPOL Annex V on 1 January 2013.
- 4 Member Governments and Parties to the MARPOL Convention are invited to bring this circular to the attention of all entities concerned and, in particular, the ship and port operators.
- 5 This circular supersedes MEPC.1/Circ.645.

ANNEX

STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT

The designated representative of the reception facility provider should provide the following form to the master of a ship that has just delivered waste.

This form should be retained on board the vessel along with the appropriate Oil RB, Cargo RB or Garbage RB.

1. RECEPTION FACILITY AND PORT PARTICULARS

1.1 Location/Terminal name:	
1.2 Reception facility provider(s)	
1.3 Treatment facility provider(s) – if different from above:	
1.4 Waste Discharge Date and Time from:	to

2. SHIP PARTICULARS

2.1 Name of ship:	2.5 Owner or operator:
2.2 IMO number:	2.6 Distinctive number or letters:
2.3 Gross tonnage:	2.7 Flag State:
2.4 Type of ship: <input type="checkbox"/> Oil tanker <input type="checkbox"/> Chemical tanker <input type="checkbox"/> Bulk carrier <input type="checkbox"/> Container <input type="checkbox"/> Other cargo ship <input type="checkbox"/> Passenger ship <input type="checkbox"/> Ro-ro <input type="checkbox"/> Other (specify)	

3. TYPE AND AMOUNT OF WASTE RECEIVED

MARPOL Annex I – Oil	Quantity (m ³)	MARPOL Annex V – Garbage	Quantity (m ³)
Oily bilge water		A. Plastics	
Oily residues (sludge)		B. Food wastes	
Oily tank washings		C. Domestic wastes (e.g. paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc.)	
Dirty ballast water		D. Cooking oil	
Scale and sludge from tank cleaning		E. Incinerator ashes	
Other (please specify)		F. Operational wastes	
MARPOL Annex II – NLS	Quantity (m ³)/Name ¹	G. Cargo residues ²	
Category X substance		H. Animal carcass(es)	
Category Y substance		I. Fishing gear	
Category Z substance		MARPOL Annex VI – related	Quantity (m ³)
OS – other substance		Ozone-depleting substances and equipment containing such substances	
MARPOL Annex IV – Sewage	Quantity (m ³)	Exhaust gas-cleaning residues	

On behalf of the port facility I confirm that the above wastes were delivered.

Signature: Full Name and Company Stamp:

¹ Indicate the proper shipping name of the NLS involved.
² Indicate the proper shipping name of the dry cargo.